

TAMPEREEN AMMATTIKORKEAKOULU

Kone- ja tuotantotekniikan koulutusohjelma

Kone- ja laiteautomaatio

Tutkintotyö

Janne Koskentausta

## TULLIETUUSKOHTELUPROSESSIN KEHITTÄMINEN

Työn ohjaaja

Marko Mäkilouko

Työn teettäjä

Kalmar Industries Oy Ab/ Erkki J. Moilanen

Tampere

2006

# TAMPEREEN AMMATTIKORKEAKOULU

Kone- ja tuotantotekniikka

Kone- ja laiteautomaatio

Koskentausta, Janne

Tullietuuskohteluprosessin kehittäminen

Tutkintotyö

30 sivua, 7 liitesivua

Työn ohjaaja

Marko Mäkilouko, TAMK

Työn teettäjä

Kalmar Industries Oy Ab / Erkki J. Moilanen

Toukokuu 2006

Hakusanat

tullietuuskohtelu, EUR.1, hankkijan ilmoitus

## TIIVISTELMÄ

Tutkintotyön “Tullietuuskohteluprosessin kehittäminen” päätavoitteena oli selvittää nykyisen prosessin tila ja kehittää sitä nykyisestä parempaan ja helpommin hallittavampaan suuntaan, jotta yritys ja sen asiakkaat voisivat hyötyä tullin myöntämästä etuuskohtelusta tullimaksuja kohtaan tietyille osille tiettyihin maihin.

Työ suoritettiin pääosin kirjallisuus- ja julkaisututkimuksena. Tutkintotyön tulokset ovat erittäin tärkeitä, sillä tällä hetkellä Kalmarin Services-osastolla nämä asiat hoidetaan lähinnä varsinaisen myynti-, huolinta- ja ostotyön ohessa, eikä kenelläkään ole aikaa paneutua näihin asioihin tarpeeksi.

Tutkintotyön tekemisen aikana tutustuttiin Metso Minerals Oy:n vastaavaa toimintaa harjoittavaan osastoon, jotta saataisiin referenssi vastaavan yrityksen toiminnasta.

Tutkintotyön tuloksia tulisi pyrkiä hyödyntämään mahdollisimman pian, jotta voitaisiin välttyä kaikilta mahdollisilta ylimääräisiltä kuluilta sekä huomattavalta ajanhukalta, jota syntyy, kun kaikki tullietuuskauppaa koskevat asiat eivät ole valmiiksi täysin kunnossa.

Tulosten hyödyntämisellä voidaan saavuttaa parempi kirjanpito tullietuuskauppaa koskevista asioista, tuotenimikkeistä ja tullietuuskaupan piiriin kuuluvista maista. Tämä hyödyttää usein Kalmarin lisäksi asiakkaita, jotka saavat tilaamansa varaosat nopeammin ja myös mahdollisesti edullisemmin. Toimitusaika ja hinta ovat asiakkaalle tärkeimmät kriteerit varaosatoimittajan arvioinnissa ja valinnassa.

TAMPERE POLYTECHNIC

Mechanical and Production Engineering

Machine Automation

Koskentausta, Janne

Developing customs benefit processes

Engineering thesis

30 pages, 7 appendices

Thesis supervisor

Marko Mäkilouko

Commissioning company

Kalmar Industries Oy Ab, Supervisor Erkki J. Moilanen

May 2006

Keywords

EUR.1, supplier's declaration, customs benefit

## ABSTRACT

My thesis is about “developing customs benefit processes” in companies that have business with countries outside of European Union.

My main goal was to work out and improve current situation related to processes that needs to be done if company wants to gain from customs benefits. This matter is very important to the company itself and also to the customer outside of the EU.

When gathering information for my thesis I utilized literature and also interviewed people working in different types of jobs and companies.

I also visited in Metso Minerals Oy for a benchmark of processes in there to get a reference from another company.

I discovered some errors in current situation, which avoids the company and the customer to gain from customs benefits. Those errors will be corrected as the result of this thesis.

Results of this thesis should be applied to the current processes as soon as possible, to avoid all extra waste of time and money when processes are not in order to capitalize on customs benefits.

## ALKUSANAT

Tutkintotyöni on tehty Cargotec Oyj:n alaiselle Kalmar Industries Oy Ab:lle oman työn ohessa suoritettuna tutkimuksena. Haluan kiittää niitä työtovereita ja ystäviä, jotka kannustivat minua insinööriyön tekemisessä.

Eriyisesti haluan kiittää Erkki J. Moilasta työn ohjauksesta ja avusta työn suorittamisessa. Lisäksi erityiskiitos kuuluu kaikille niille, jotka ovat auttaneet minua löytämään tarvittavia tietoja ja dokumentteja jotta saan tutkintotyöni tehtyä. Kiitän myös valvovaa opettajaani Marko Mäkiloukoa opastamisesta työn tekemisessä.

Kiitän myös kaikkia niitä läheisiä ihmisiä, perhettä ja ystäviä, jotka ovat kannustaneet ja tukeneet minua koko opiskeluni ajan.

Tampereella 2.toukokuuta 2006

Janne Koskentausta

## SISÄLLYSLUETTELO

TIIVISTELMÄ

ABSTRACT

ALKUSANAT

SISÄLLYSLUETTELO .....	5
1 JOHDANTO .....	6
2 CAROGOTEC OYJ .....	7
2.1 Hiab .....	9
2.2 MacGREGOR .....	10
2.3 Kalmar .....	11
3 TYÖSSÄ ESIINTYVIÄ TERMEJÄ .....	12
4 VIENNIN RAJOITUKSET JA TUONTIMAAN MÄÄRÄYKSET .....	15
5 ALKUPERÄN TODISTAMINEN .....	16
6 TULLIETUUSKOHTELU .....	17
7 VALTUUTETUN VIEJÄN LUPA .....	17
8 HANKKIJAN ILMOITUS .....	18
8.1 Hankkijan ilmoitus-prosessi Kalmarilla .....	20
8.2 Havaitut ongelmat nykyisessä prosessissa .....	22
9. TOIMINTATAVAT METSO MINERALS OY:SSÄ .....	23
9.1 Metso Mineralsin varaosaosasto .....	24
9.2 Prosessin kulku Metsolla .....	25
10 RATKAISU .....	26
10.1 Muutokset nykyisiin toimintatapoihin .....	26
10.2 Toteutus .....	28
11 YHTEENVETO .....	29
LÄHTEET .....	30
LIITTEET:	
1. Tekstimalli hankkijan ilmoituksesta suomen kielellä	
2. Tekstimalli hankkijan ilmoituksesta englannin kielellä	
3. EU:n vapaakauppasopimukset ja -järjestelyt	
4. Malli EUR.1 tavaratodistuksesta	

## 1 JOHDANTO

Tutkintotyö on tehty suurimmaksi osaksi kirjallisuus- sekä julkaisututkimuksena, jotta saataisiin mahdollisimman kattava kuva siitä, miten Kalmarin tullietuuskohtelukauppaa voitaisiin parantaa.

Nykyisen prosessin tila saatiin helposti selville yrityksen sisällä tehtyjen haastatteluiden perusteella. Monilla työntekijöillä oli mielessään muutamia epäkohtia nykyisessä prosessissa.

Kalmar Services -osastolla on vastuu sekä varaosien ostosta ja myynnistä että tilausten prosessoinnista maailmanlaajuisesti. Suomi on ainoa maa, jonne Kalmar Services ei toimita varaosia, vaan sitä tarkoitusta varten on oma osastonsa, Kalmar Suomi. Varaosamyymyjien toimenkuvaan kuuluu tarjousten tekemisen, varastotilausten kuormittamisen ja lähetystenseurannan lisäksi myös tekninen tuki. Myyjän tehtävä on palvella asiakasta etsimällä hänelle varaosakirjasta tai Kalmarin järjestelmästä hänen tarvitsemansa varaosa, mikäli asiakas itse ei ole varma, millaista osaa hän tarvitsee tai jos hän ei löydä sitä varaosakirjasta. Tarjousten laskeminen ja tilausten kuormittaminen on osa normaalia myyntiprosessia. Varaosakauppa on globaalisti lisääntynyt huomattavasti vuosi vuodelta, etenkin Lähi-idän kauppa on ollut kasvussa.

Tietyt asiakkaat ovat maantieteellisen sijaintinsa perusteella (esimerkiksi Lähi-idässä) oikeutettuja saamaan tullilta erilaisia etuuskohteluita, kuten tullimaksujen alennusta. Tällä hetkellä Euroopan yhteisöllä (EY) on voimassa yhteensä noin 30 vapaakaupan sopimusta tai yksipuolista etuusjärjestelyä (liite 3). Tullietuuskohteluista hyötyminen vaatii kuitenkin Kalmarilta sekä Kalmarin alihankkijoilta tiettyjä toimenpiteitä.

Asiakkaan saama etuuskohtelu on tärkeä asia Kalmarille ja asiakkaalle. Kalmar hyötyy etenkin parantuneesta kilpailutilanteesta paikallisiin yrityksiin verrattuna, koska asiakkaan ei tarvitse maksaa varaosan hinnan lisäksi ylimääräisiä kuluja tullimaksuina. Tullimaksut saattavat olla helposti jopa tuhansia euroja lähetystä kohden, riippuen osien määrän ja itse osien mukaan. Myös asiakas hyötyy,

koska hän saa edullisemmin alkuperäisen varaosan, joka on testattu toimivaksi Kalmarin laitteissa. Tämän lisäksi alkuperäisosalla on takuu, jota paikalliset toimittajat eivät yleensä osilleen myönnä. Paikallisten toimittajien osien toimintavarmuudesta ja kestävyystäkään ei yleensä ole varmaa tietoa. Joissakin tapauksissa sopimuksen mukaisesti Kalmar Services -osasto maksaa asiakkaalle koituvat tullikulut, joten tullietuuksien saaminen on taloudellisestikin merkittävää. Ilman etuisuuksia myytyjen varaosien tullimaksut ovat korkeampia, mikä vaikuttaa osien myyntihintaan.

Koska Services -osaston toiminta eroaa huomattavasti esimerkiksi tuotannon osatilauksista ja toimituksista, on tutkintotyö rajattu koskemaan ainoastaan Kalmar Services -osaston tullietuuskohteluprosessia ja sen kehittämistä. Koska Services osasto ei tuo maahan etuuskohteluun oikeuttavia tuotteita vaan ainoastaan vie niitä, tämä työ keskittyy viennin prosessiin ja määräyksiin.

Työn tarkoitus on selvittää mitä vaatimuksia Tulli asettaa osien toimittajille jotta päästäisiin tullietuuskaupan piiriin. Lisäksi tarkoituksena on tutkia nykyisen prosessin toimintaa ja tehokkuutta Services osastolla. Tarkoitus on myös selvittää mihin toimenpiteisiin Services osastolla tulisi ryhtyä, jotta prosessista tulisi mahdollisimman joustava, tehokas ja helposti hallittava.

## 2 CARGOTEC OYJ

Cargotec on tuotteiden ja huoltotoiminnan liikevaihdolla mitattuna maailman johtava lastinkäsittelyratkaisujen toimittaja, jonka tuotteita käytetään materiaalinkäsittelyn solmukohtissa lähikuljetuksissa, terminaaleissa, satamissa, jakelukeskuksissa ja laivoissa. Cargotecilla on kolme liiketoiminta-aluetta: Hiab, Kalmar ja MacGREGOR. /1/

Cargotec on muodostunut viime vuosikymmenien kuluessa useiden fuusioiden ja yritysostojen seurauksena. Cargotec-konserni syntyi virallisesti kesäkuussa 2005,

kun Kone Oyj jakautui kahdeksi pörssiyhtiöksi, Cargoteciksi ja Uudeksi KONEeksi. Jakautumisen jälkeen kuormankäsittelyliiketoiminta (Hiab), kontinkäsittelyliiketoiminta (Kalmar) ja laivojen lastinkäsittelyliiketoiminta (MacGREGOR) siirrettiin Cargoteciin. /1/

Nykyiseen Cargoteciin kuuluvat liiketoiminnot ovat kuitenkin paljon vanhempia, ja niihin liittyvä osaaminen, tuotevalikoima ja asiakassuhteet ovat paljon pidemmältä ajalta. /1/

Vuonna 2005 Cargotecin liikevaihto ylitti 2,3 miljardia euroa ja liikevoitto oli 179,4 miljoonaa euroa. Konsernilla on noin 7 500 työntekijää ja toimintaa yli 160 maassa. Cargotecin B-sarjan osakkeet on noteerattu Helsingin Pörssissä. /1/

Cargotecin tavoitteena on olla asiakkaan ensisijainen yhteistyökumppani. Pääasialliseen asiakaskuntaan kuuluvat kuorma-autoilijat, kuljetusyrietykset, jakelukeskukset, logistiikkayhtiöt, terminaalit, satamaoperaattorit, telakat, varustamot, laivaoperaattorit, raskas teollisuus ja puolustusvoimat. Konsernin tuotteiden kysyntä perustuu merikuljetuksiin, jakelutoimintaan ja teollisuuden tavarankäsittelyn tarpeisiin. Hiab, Kalmar ja MacGREGOR palvelevat kukin omalla osaamisellaan lastinkäsittelyä ja kuljetuksia. /1/

Cargotecin kontinkäsittelyliiketoiminta kasvoi nykymuotoonsa vuonna 1997, kun Partek Oyj osti Suomen valtiolta enemmistöosuuden Oy Sisu Ab:sta. Sisu oli ostanut vuonna 1994 Valmet Oy:n materiaalinkäsittelyliiketoiminnan, jonka historia ulottuu aina vuoteen 1948, jolloin Valmet rakensi ensimmäisen trukkinsa. Sisun liiketoimintaan kuuluivat muun muassa kontinkäsittelylaitteet, raskaat haarukkatrukit ja terminaalitraktorit. Samana vuonna eli 1997 hankittiin osake-enemmistö myös ruotsalaisesta kontinkäsittelylaitteita valmistavasta Kalmar Industries AB:sta, joka Sisun tavoin oli aloittanut haarukkatrukkien valmistuksen vuonna 1948. Kalmar Industries oli listautuneena Tukholman pörssiin vuonna 1994. Sisu Terminal Systems ja Kalmar Industries yhdistettiin hankinnan jälkeen. Vuonna 2000 Kalmar Industriesista tuli Partekin täysin omistama tytäryhtiö ja sen osakkeiden noteeraus lopetettiin. /1/



## 2.1 Hiab

Hiab on maailman johtava ajoneuvojen kuormankäsittelylaitteiden toimittaja (kuva 1). Se pystyy tarjoamaan ratkaisun käytännöllisesti katsoen kaikkiin asiakkaidensa kuormankäsittelytarpeisiin. Kattava tuotevalikoima yhdistettynä asiakkaan liiketoiminnan tuntemukseen ja laajaan palveluverkostoon mahdollistaa sen, että Hiab voi tarjota asiakkailleen optimaalisen kokonaisratkaisun tuotteen koko elinkaaren ajaksi. /1/



**Kuva 1** Hiabin valmistama kuorma-autoon asennettava kuormausnosturi /1/

Hiabin tuotevalikoimaan kuuluvat kuormaus- ja puutavaranosturit, ajoneuvotrukit, vaihtolavalaitteet sekä takalaitanostimet ja huoltopalvelut. /1/

Hiabin asiakkaita tukee alan kattavin jakelu- ja palveluverkosto, joka koostuu omista myyntiyhtiöistä ja edustustoista 25 maassa ja yli sadasta, 1500 asiakaspalvelupisteen välityksellä toimivasta, itsenäisestä jälleenmyyjästä. /1/

Tuotantoyksiköitä on kahdeksassa maassa yhteensä 12, ja ne sijaitsevat Suomessa, Ruotsissa, Irlannissa, Alankomaissa, Espanjassa, Yhdysvalloissa, Etelä-Koreassa ja Kiinassa. Vuonna 2005 huoltotoiminnan osuus oli 13 prosenttia Hiabin liikevaihdosta. /1/

## 2.2 MacGREGOR

MacGREGORin tuotevalikoima kattaa lastiluukut, laivanosturit, kuormankiinnitysjärjestelmät, ro-ro-laitteet sekä huoltopalvelut.

MacGREGOR on globaali markkinajohtaja laivojen lastinkäsittelyratkaisuissa, jotka kattavat tilaustyönä valmistettavat lastiluukut, laivanosturit, lastinkiinnitysjärjestelmät, erilaiset ro-ro-laitteet sekä huoltopalvelut. Ratkaisuja käyttävät varustamot, laivayhtiöt ja telakat kaikkialla maailmassa.

MacGREGORin tuotteita on käytössä yli 13 000 laivassa, ja yhtiö toimii yli 25 maassa, joissa harjoitetaan merkittävää laivanvarustamo- ja telakkatoimintaa. Sillä on erityisen vahva asema Aasiassa. Yhtiön huoltopalveluverkostoon kuuluu yli 50 toimipistettä. Vuonna 2005 huoltotoiminta vastasi 32 % MacGREGORin liikevaihdosta. /1/

## 2.3 Kalmar

Kalmar on maailman johtava kontinkäsittelyratkaisujen ja muiden raskaiden tavarankäsittelylaitteiden ja -palvelujen toimittaja. Kalmar tarjoaa ratkaisuja, jotka tekevät konttien ja tavarankäsittelystä entistä nopeampaa ja tehokkaampaa. Sitoutuminen tähän on tehnyt Kalmarista maailman johtavan raskaiden tavarankäsittelylaitteiden toimittajan ja palvelujen tarjoajan konttien ja perävaunujen siirtämisessä sekä raskaassa teollisuudessa. Vastatakseen markkinoiden uusiin, haasteellisiin vaatimuksiin Kalmar on päättäväisesti laajentanut palvelutarjontaansa kehittäkseen asemaansa olemaan enemmän kuin vain laitteiden toimittaja. /1/

Kalmarin tuotevalikoimaan kuuluvat konttikurottajat, konttilukit, kuljetuslukit, kenttänosturit, eli kiskoilla ja pyörillä kulkevat nosturit sekä automaattiset pinoamisnosturit (kuva 2), satamanosturit, terminaalitraktorit, konttitarttijat, tyhjen konttien käsittelyyn tarkoitettut trukit, haarukkatrukit sekä puukurottajat ja huoltopalvelut. /1/



**Kuva 2** Kalmarin ESC-sähköpinoamisnosturi /1/

Kalmar toimii yli 140 maassa. Sillä on 17 omaa myyntiyhtiötä sekä kattava jälleenmyyjäverkosto. Kalmarin seitsemän kokoonpanoyksikköä sijaitsevat Suomessa, Ruotsissa, Hollannissa, Yhdysvalloissa, Kiinassa ja Malesiassa. Vuonna 2005 huolto- ja palveluliiketoiminnan osuus oli 23 prosenttia Kalmarin liikevaihdosta. /1/

### 3 TYÖSSÄ ESIINTYVIÄ TERMEJÄ

#### **Suspensiomenettely**

Suspensiomenettelyllä tarkoitetaan tullivarastointia, sisäistä jalostusta suspensiojärjestelmässä, väliaikaista maahantuontia ja tullivalvonnassa tapahtuvaa valmistusta. /3/

#### **Kokonaan tuotettu**

Kokonaan tuotetulla tuotteella tarkoitetaan tuotetta, jonka raaka-aineet on valmistettu kokonaan EY alueella, pykälä on selkeä ja yksinkertainen. Tuotteet jotka täyttävät tämän määritelmän, ovat oikeutettuja saamaan tullietuuskohtelun. /3/

#### **Riittävästi valmistettu**

Kun puhutaan riittävästi valmistetusta tuotteesta, on sen osia tai raaka-aineita tuotettu EY-alueen ulkopuolelta. Tuotetta on kuitenkin jatkojalostettu tietyn prosenttimäärän yli, jolloin tuotteen katsotaan olevan EY-alkuperää. Tämä oikeuttaa erilaisiin etuuskohteluihin, jotka määräytyvät esimerkiksi kohdemaasta ja tuotteesta riippuen. /3/

### **Riittämättömästi valmistettu**

Riittämättömästi valmistettua tuotetta on valmistettu tai jalostettu EY alueella, mutta valmistuksen katsotaan jäävän tietyn prosenttimäärän alle. Ei oikeuta tullietuuskohteluun. /3/

### **Kumulaatio**

Kahdenvälisellä kumulaatiolla tarkoitetaan esimerkiksi sitä, että yhteisön alkuperäaineita pidetään sopimusvaltion alkuperäaineina, jos ne sisältyvät siellä valmistettuun tuotteeseen. Aineiden ei tarvitse olla riittävästi valmistettuja tai käsiteltyjä. Kuitenkin riittämättömän valmistuksen tai käsittelyn ehtojen tulee ylittyä.

Diagonaalilla kumulaatiolla taas tarkoitetaan sitä, että kaikkien muidenkin sopijavaltioiden alkuperäaineet katsotaan yhteisön alkuperäaineksiksi joissain sopijavaltioissa, kun yllämainitut ehdot täyttyvät. Lisäksi edellytetään, että kumulaation kautta syntyneessä alkuperätuotteessa arvonlisäys ylittää minkä tahansa sopijavaltion alkuperäaineksen arvon. /3/

### **Tullinpalautuskielto**

Sisäisen jalostusmenettelyn perusteella saatuun tullittomuuteen ei saa yhdistää tullietuuskohtelua. Tullinpalautuskielto sisältyy EU:n ja Norjan, Islannin, Liechtensteinin, Sveitsin, Romanian, Bulgarian, Turkin, Israelin sekä Färsaarten välisten sopimusten alkuperäsääntöihin.

Jos suspensiojärjestelmässä jalostetuille vientitavaroille annetaan kolmannessa maassa tullietuuskohteluun oikeuttava alkuperäselvitys (EUR.1-todistus tai valtuutetun viejän kauppalaskuilmoitus), syntyy menettelyyn asetetuista kolmansien maiden tavaroista tullivelka. Vastaavasti tullinpalautusjärjestelmää sovellettaessa kannettuja tulleja ei voida palauttaa tai peruuttaa.

Mikäli suspensiojärjestelyä koskevassa luvassa sallitaan vastaavien tavaroiden käyttö ja ennakkovienti, voidaan viennissä antaa alkuperäsäännöt täyttävälle

vastaavista tavaroista valmistetuille jalostetuille tuotteille tai vastaaville korvaaville tavaroille etuuskohteluun oikeuttava alkuperäselvitys. Tällöin tuontitavaroista kannetaan tullit niitä menettelyyn asettaessa. Tämä menettely koskee tilanteita, joissa halutaan välttää kauppapoliittisten toimenpiteiden soveltaminen tuontitavaroihin asettamalla ne suspensiojärjestelmän mukaiseen sisäiseen jalostusmenettelyyn. /3/

### **Pakkausluettelo**

Pakkausluettelo on erittely lähetysten sisältämistä tavaroista. Jos luettelo on lyhyt, se voidaan kirjoittaa laskuun. Muuten luettelo tehdään erilliselle pakkausluettelolomakkeelle. /2/

### **Vientiselvitys**

Vientiselvityksellä tarkoitetaan niitä viranomaismenettelyjä, joilla tavara ilmoitetaan tullille ulkomaille vietäväksi. Vientiselvityksessä käytetään määrämuotoisia virallisia lomakkeita. Yritys saa tulliviranomaiselta yleensä kopion vientiselvitysasiakirjasta todisteeksi tapahtuneesta. Tavaroiden vienti ulkomaille on poikkeuksetta arvonlisä- tai liikevaihtoverosta vapaata. /3/

### **Logisticar**

Logisticar on materiaalinohjausjärjestelmä. Logisticarin avulla saadaan selville muun muassa kate analyysit, varastoehdotukset, myyntikatteet ja eräsuunnitelmat ostettaville varaosille. /7/

### **Baan**

Baan on Kalmarin käyttämä tuotannonohjausjärjestelmä, jonka avulla Services osaastolla prosessoidaan kaikki osto- ja myyntitapahtumat. Myös varaston valvonta ja historiatiedot tilauksista on saatavilla monen vuoden takaa.

#### 4 VIENNIN RAJOITUKSET JA TUONTIMAAN MÄÄRÄYKSET

Vientimaassa saattaa olla rajoituksia ja kieltoja, jotka estävät tietyn tuotteen viennin ulkomaille. Toisaalta määrättyjen tuotteiden viennissä voidaan vaatia muun muassa erikoislupia ja lisensejä. Niiden hankkimiseen kuuluu aina aikaa ja se on huomioitava jo tarjouksentekovaiheessa. /2/

Viennin kohdemaan (tuontimaa) mahdollisista tuontirajoituksista ja tuotekohtaisista määräyksistä tulisi ottaa selvää mahdollisuuksien mukaan jo ennen kauppaa. Erityisesti kuluttajan ja ympäristön suojeluun liittyvät seikat tulevat korostumaan lähitulevaisuudessa. /2/

Teknisestä tuotteesta on syytä selvittää, että se täyttää varmasti kyseisen tuontimaan vaatimukset. Standardeihin liittyviä vaatimuksia on pyritty yhtenäistämään esimerkiksi Euroopan Unioniin kuuluvissa maissa. /2/

Maiden välillä saattaa olla myös eroavaisuuksia siinä, millaisia asiakirjoja kuhunkin tuontimaahan tarvitaan. Asiakirjoja saatetaan jopa joutua vahvistuttamaan kyseisen maan kauppakamarissa ja laillistuttamaan kyseisen maan konsulaatissa ennen lähetystä. /2/

Pääsääntöisesti kaupan osapuolet maksavat oman maansa verot. Kuitenkin kauppasopimuksessa saatetaan sopia sellainen toimitusehto, joka velvoittaa myyjän maksamaan myös joitain kohdemaan veroja. Tällaisia voivat olla muun muassa tulli, arvonlisävero ja valmisteverot. /2/

Monilla mailla on vapaakauppasopimuksia erityisesti niiden valtioiden kanssa, joiden kanssa niillä on runsaasti kauppavaihtoa. Vapaakauppasopimusten eräänä tärkeänä tehtävänä on myöntää tullittomuus sopimusmaiden alkuperä tuotteille. Usein tämä tullittomuus on rajattu koskemaan nimenomaan teollisuustuotteita. /2/

EU:lla on kauppaan liittyviä etuusjärjestelyitä kymmenien eri maiden kanssa. Sopimukset voidaan jakaa luonteensa mukaisesti seuraavasti: /2/

- vapaakauppasopimukset
- assosiaatiosopimukset
- tulliliittosopimukset
- yhteistyösopimukset
- GPS -järjestelmä. /7/

## 5 ALKUPERÄN TODISTAMINEN

Tuontimaan viranomaiset vaativat, että tuotteen alkuperä ilmoitetaan kauppalaskussa. Tämän tiedon viranomaiset tarvitsevat määrittäessään tuotteen tuontikohtelua. Lisäksi se tarvitaan ulkomaankaupan tilastointia varten. Mikäli alkuperämaata ei ilmoiteta, peritään yleensä korkein mahdollinen tulli. /2/

Vapaakauppasopimusten mukaisen tullittomuuden tai alennetun tullin edellytyksenä on, että tuotteelle annetaan lähtömaassa alkuperäselvitys. Kyseinen vapaakauppasopimus määrittelee sen tavan ja muodon, jolla alkuperäselvitys annetaan. Useimmissa Euroopan Neuvoston solmimissa sopimuksissa se annetaan kauppalaskussa määrämuotoisella lausekkeella, jonka alkuperäiselvityksen antaja vahvistaa allekirjoituksellaan. Kaikki viejät voivat antaa kauppalaskuilmoituksen, kun laskuun sisältyvien alkuperä tuotteiden arvo ei ylitä tiettyä summaa. /2/

Valtuutetut viejät eli ne, jotka ovat saaneet tullilta luvan itse suorittaa vahvistuksen, tekevät sen määrämuotoisella leimalla kauppalaskun summasta riippumatta. EUR.1-tavaratodistuksen käyttö tulee kyseeseen ei-valtuutettujen viejien kohdalla silloin, kun kyseinen summa ylittyy. EUR.1-tavaratodistuksen vahvistaa aina tulliviranomainen. Tämä tapahtuu myös silloin, jos valtuutettu viejä jostain syytä haluaa käyttää EUR.1-tavaratodistusta. /2/



## 6 TULLIETUUSKOHTELU

Tullietuuskohtelulla tarkoitetaan toimintaa, jossa tullilaitos myöntää tullin alennusta tai vapauttaa tavaran saajan siitä kokonaan. EY:llä on noin 30 tällaista sopimusta eri maihin. Ne painottuvat lähinnä joihinkin Afrikan pohjoisosan ja Lähi-idän maihin. Sopimuksia on yhden- ja kahdensuuntaisia. Yhdensuuntaiset sopimukset tarkoittavat, että yritys EY:n alueella saa tullietuuskohtelun tuodessaan tavaraa maahan jostakin EY:n ulkopuolisesta sopimusmaasta. Kahdensuuntaisessa sopimuksessa myös EY:n ulkopuolinen maa saa tullietuuskohtelun tuodessaan maahan EY:n alkuperä tuotteita. /3/

EY:n ulkopuolinen maa saa tullietuuskohtelun vain EY:n alkuperä tuotteista siksi ei riitä, että tuotteet on vain toimitettu EY:n alueelta, vaan niiden täytyy täyttää myös alkuperäsäännöt, jotka jokaiselle tavararyhmälle on tehty. Alkuperäsääntöjä on useita, ja ne ovat jokaiselle tuoteryhmälle erilaiset. Esimerkiksi maataloustuotteille määritelmät ovat erilaiset kuin vaikkapa polttomoottoreille. /3/

## 7 VALTUUTETUN VIEJÄN LUPA

Valtuutetun viejän lupa on tullipiirin myöntämä lupa aktiivisesti vientiä ulkomaille harjoittavalle yritykselle. Tulli myöntää luvan yrityksen sitä hakiessa, jos luvan saamisen edellytykset täyttyvät. Kalmarilla on ollut valtuutetun viejän lupa, mutta se on tarkastuksissa havaittujen virheiden vuoksi otettu pois.

Valtuutettu viejä voi itse toimittamilleen lähetyksille leimata ja allekirjoittaa tavaratodistuksen ja kauppalaskuilmoituksen, jolla asiakas saa tullietuuskohtelun, kun taas yritys, jolla ei lupaa ole, joutuu anomaan EUR.1-todistusta tullilta joka lähetykselle erikseen. Tämä on luonnollisesti aikaa vievää ja vaivalloista, kun huolitsijat joutuvat anomaan luvan joka lähetykselle. Lisäksi he joutuvat esittämään toimituksessa oleville osille hankkijan ilmoitukset. Valtuutetun viejän ei tarvitse saada EUR.1-todistusta, vaan allekirjoituksellaan todistaa kauppalaskuilmoituksen

ja sen tiedot oikeaksi. Todistuksessa voi lukea muun muassa se, että yrityksen on pyydettyä esitettävä voimassa olevat hankkijan ilmoitukset osille, jotka lähetyksessä ovat. Tulli tekee aika-ajoin pistotarkastuksia yritysten lähetyksiin ja käy yrityksissä tarkastamassa, että kaikki dokumentit (mm. hankkijan ilmoitukset) ovat kunnossa. Kalmarin kohdalla valtuutetun viejän lupahakemusprosessi ei ole toiminut toivotulla tavalla.

Valtuutetun viejän lupaa tulee hakea tullipiiriltä kirjallisesti ja asiaa selvitetään tullipiirin kanssa mahdollisimman pian, koska ilman lupaa toiminta ja lähetykset hidastuvat ja hankaloituvat huomattavasti. Jos Kalmar nimittäisi alkuperävastaavan ja kertoisi tullipiirille, että asiaan on paneuduttu asian vaatimalla tavalla, voisi olla mahdollista, että Services-osasto voi saada valtuutetun viejän luvan.

## 8 HANKKIJAN ILMOITUS

Hankkijan ilmoitusta käytetään todisteena tavaran alkuperäasemasta mm. Euroopan yhteisössä toimivien yritysten kesken. Hankkijan ilmoituksen vaatimuksena on, että tavara täyttää EY-alkuperän tai kertyneen EY-alkuperäosuuden vaatimukset. Sopimusten alkuperäsäännöissä määritellään, millaiset tuotteet katsotaan alkuperätuotteiksi. Esimerkiksi jos tavara on valmistettu EU:n alueella, täyttää valmistaja hankkijan ilmoituksen, jossa valmistaja todistaa valmistaneensa tavaran ja sen, että tavara täyttää tullin asettamat etuuskohtelusopimuksen vaatimukset. /3/

Hankkijan ilmoitus täytyy olla eräkohtainen kauppalaskussa tai muussa kaupallisessa asiakirjassa, jossa tavarankuvaus on riittävä. Pitkäaikaisilmoitukset ovat voimassa korkeintaan vuoden kerrallaan. Todistuksen on oltava alkuperäinen ja allekirjoituksella varustettu. Sitä on säilytettävä vähintään kolme, mutta mieluummin neljä vuotta todistuksen antajan määrittämässä tilassa. Todistuksen allekirjoittaja vastaa, että tiedot ovat oikein, asiakirjat ovat aitoja ja velvoitteet on täytetty. Valmiita kaavakkeita (liite 1; 2) saa esimerkiksi Suomen Tullin toimipisteistä. /3/

Hankkijan ilmoituksen perusteella tuotteelle voidaan antaa EUR.1-tavaratodistus, kauppalaskuilmoitus tai EUR.2-lomake vietäessä tuote johonkin sopimusmaahan joko samassa tilassa tai edelleen valmistettuna tai käsiteltynä. Näitä todistuksia kutsutaan alkuperäselvityksiksi, joilla todistetaan alkuperätuotteen asema viennissä toiseen sopimusmaahan. Todistuksen muodon määrittelee kohdemaata, tavaran kuvaus sekä lähetyksen kokonaisarvo. Yleensä todistuksena käytetään EUR.1-todistusta, mutta pieniä toimituksia varten (arvo alle 6 000 euroa) voi lähettäjä käyttää kauppalaskuilmoitusta, jota ei tarvitse erikseen hyväksyttää tullipiirissä. /3/

Kun lähettäjä on täyttänyt oikeanlaisen todistuksen lähetykselleen, saa vastaanottaja etuuskohtelusopimuksen mukaisen käsittelyn tullilta eli saa joko alennusta tullimaksusta tai vapautuu siitä kokonaan. /3/

Etuuskohtelusopimus tehdään aina Euroopan yhteisön ja Euroopan unioniin kuulumattoman maan, ns. ”kolmannen maan”, välillä. Etuuskohtelusopimusten ja -järjestelyjen tarkoituksena on poistaa tai alentaa tullimaksuja ja poistaa muut kaupan esteet, esimerkiksi määrälliset rajoitukset sopimuspuolten välisestä kaupasta. Etu koskee ainoastaan tuotteita, joita voidaan pitää toisen sopimuspuolen alkuperätuotteina, ja toimii kumpaankin suuntaan. Etua ei alkuperäsääntöjen mukaan anneta ulkopuolisen maan tuotteille, vaikka ne tuotaisiin jostakin vapaakauppasopimusmaasta. Sopimusten alkuperäsäännöissä määritellään, millaiset tuotteet katsotaan alkuperätuotteiksi. Ilman oikeanlaista hankkijanilmoitusta tavaran vastaanottaja ei saa tullietuuskohtelua vastaanottaessaan tavaran maahan, vaikka olisi siihen muuten oikeutettu. /3/

Hankkijan ilmoitusta tehdessä tulee tekijän varmistua siitä, että tavara täyttää EY-alkuperä vaatimukset. Hankkijan ilmoituksen tekee tavaran valmistaja tai muu vastaava taho, joka tuntee tavaran alkuperän, joten tästä ei tule epäselvyyksiä. Ilmoituksessa tulee olla riittävän tarkka tavaran kuvaus, josta selvästi käy ilmi mille tavaralle ilmoitusta tehdään. Malli hankkijan ilmoitukselle löytyy liitteestä yksi. Tekijä täyttää tarvittavat kohdat valmiista pohjasta, esim. tavarankuvauksen, päivämäärän ja mahdolliset kohdemaat, ja allekirjoituksella ja leimalla todistaa tavaran vastaavan ilmoituksessa annettuja tietoja. Tätä alkuperäistä ilmoitusta on

säilytettävä vähintään kolme, mutta mieluummin neljä vuotta ilmoituksen tekemisestä mahdollisia tarkastuksia varten tavarain EY-alueen ulkopuolelle toimittajan tiloissa. Jos alkuperäselvitys osoittautuu myöhemmin viejään ja tuojään viranomaisten yhteistyössä suorittamassa jälkitarkastuksessa virheelliseksi tai väärennetyksi, etuuskohtelu peruutetaan ja tuotteesta peritään tariffin mukainen yleinen tulli. /3; 4/

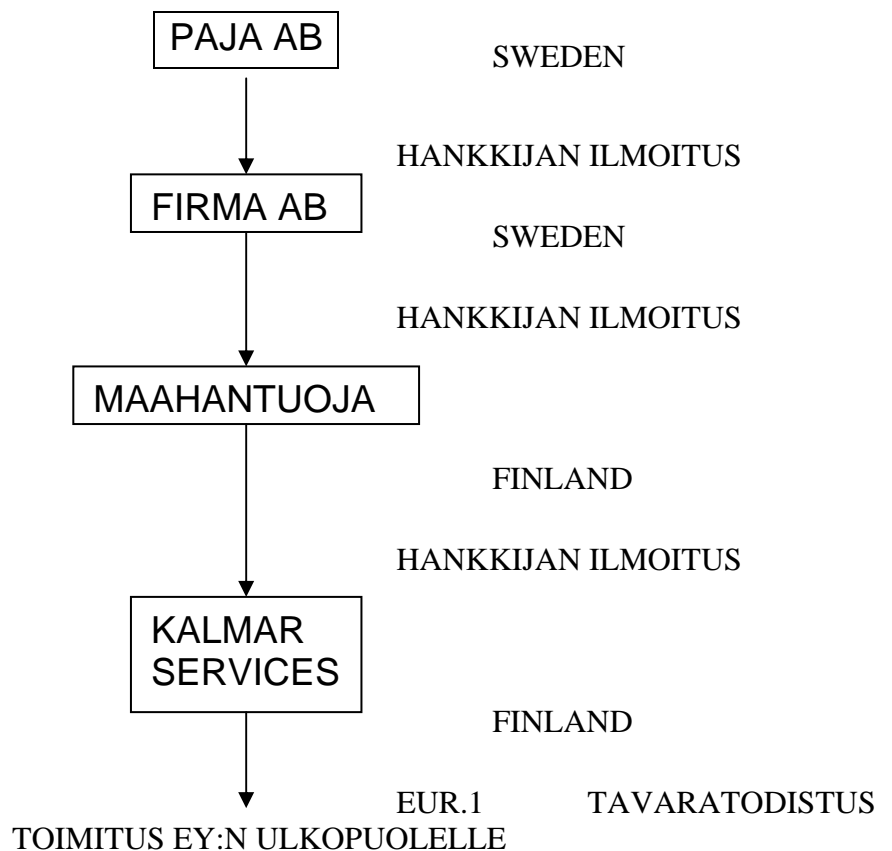
Hankkijan ilmoitus on yleensä eräkohtainen, kuitenkin pitkäaikaisilmoituksena voimassa Suomessa korkeintaan yhden vuoden. Jos ilmoitus on annettu eräkohtaisena, täytyy tätä varten Kalmarilla olla tieto, mitä erää lähtevät tavarat ovat, ja pitää varastossa olevat erät erillään toisistaan. Koska aktiivisia varaosanimikkeitä on tällä hetkellä yli 30 000 kappaletta, on mahdotonta pitää saman osan eri saapumiserät erillään muista saapumiseristä. Pitkäaikaisilmoituksia varten täytyy rakentaa seurantajärjestelmä, joka ilmoittaa kun pitkäaikaisilmoitus on käymässä vanhaksi. Tämä on lähes ainoa keino suurissa varastoissa, joissa on useita tuhansia eri aikaan hankittuja osia. /3/

## 8.1 Hankkijan ilmoitus prosessi Kalmarilla

Tällä hetkellä tieto hankkijan ilmoituksen tarpeellisuudesta tulee asiakkaalta tai myyjältä. Tilatessaan varaosia asiakas antaa myös tiedon mahdollisuudestaan saada tullietuuskohtelu tilaamistaan varaosista, jollei myyjä sitä jo ennestään tiedä. Tämän jälkeen varaosamyyjä, joka ottaa tilauksen vastaan, ilmoittaa asiasta tilattujen varaosien ostajille ja huolitsijoille. Kyseisen varaosan ostaja tarkistaa arkistosta, löytyykö kyseessä olevalle osalle jo valmiiksi voimassa olevaa hankkijan ilmoitusta, ja välittömästi pyytää toimittajalta uutta voimassa olevaa pitkäaikaisilmoitusta, mikäli sellaista ei ennestään ole. Kun ilmoitus on saatu, se arkistoidaan ja siitä otetaan kopio lähetyksen varten. Huolintaosasto huolehtii, että alkuperätodistukset hyväksytetään, että kauppalaskuilmoitus on oikeanlainen ja sen mukana lähetettävä EUR.1-tavaratodistus on täytetty oikein. Huolitsija allekirjoituksellaan todistaa, että Kalmarilla on voimassa oleva hankkijan ilmoitus

jokaiselle lähetyksessä olevalle osalle, jolle tullietuuskohtelua haetaan. Täytyy ottaa huomioon, että vaikka lähetyksessä on osia, jotka on tehty esim. Yhdysvalloissa ja Ruotsissa, vain Ruotsissa tehdyistä osista voi asiakas saada tullietuuskohtelun, koska Ruotsissa valmistettu osa täyttää EY- alkuperä vaatimuksen. Yhdysvalloissa tehdyistä osista joutuu asiakas maksamaan täyden tullin. Näin loppuasiakas saa omassa maassaan tullietuuskohtelun ruotsalaisista osista. Käytännössä veron alennuksen tai vapautuksen siitä kokonaan. Kuvassa 3 on kaaviokuva prosessin kulusta toimittajasta loppuasiakkaaseen.

Paja AB valmistaa osan Firmalle AB alihankintana Ruotsissa ja kirjoittaa osalle hankkijan ilmoituksen. Firma AB toimittaa osan ja hankkijan ilmoituksen suomalaiselle maahantuojalle. Maahantuoja toimittaa osan edelleen Kalmarille hankkijan ilmoituksen kera. Kalmar lähettää osan loppuasiakkaalle ja anoo tullilta EUR.1-todistuksen osalle, joka oikeuttaa asiakkaan saamaan tullietuuskohtelun.



**Kuva 3** Kaaviokuva prosessin kulusta /3/

## 8.2 Havaitut ongelmat nykyisessä prosessissa

Tällä hetkellä Kalmarilla ei ole olemassa toimivaa järjestelmää, joka seuraisi, onko osille saatu hankkijan ilmoitusta ja onko se vielä voimassa. Ei myöskään ole olemassa järjestelmää, joka varoittaisi, kun voimassa oleva ilmoitus on käymässä vanhaksi. Nykyään seuranta tapahtuu ostajan toimesta, kun asiakas on osan jo tilannut. Jos hankkijan ilmoitusta ei olekaan ollut tai se ei ole enää voimassa, tulee ilmoituksen saamiselle liian kiire, on mahdollista, että ilmoitusta ei ehditä saada ajoissa. Tällöin joko koko varaosatoimitus odottaa tai toimitus lähtee ilman EUR.1-todistusta, jolloin asiakas ei voi saada tullietuuskohtelua ja joutuu maksamaan jokaisesta osasta täyden tullin kotimaassaan. Jos taas koko toimitus myöhästyy sovitusta ajasta, voi asiakas vaatia Kalmarilta korvausta tai hinnan alennusta.

Samalla kun yritetään saada ilmoitusta kaikille saman toimittajan toimittamille osille, jotta vastaavia tilanteita ei pääsisi enää saman toimittajan toimittamille osille syntymään, kuluu usein liikaa aikaa ja varaosalähetys myöhästyy. Lisäksi Kalmarilla on toimittajia, jotka eivät suostu toimittamaan hankkijan ilmoitusta pyynnöistä huolimatta. Tässä tilanteessa Kalmar on aika voimaton, sillä Kalmar ei itse voi hankkijan ilmoitusta tehdä, vaikka tietäisikin, että osa täyttää EY-alkuperä vaatimukset.

Osa toimittajista täyttää ilmoitukset omien pohjiensa mukaan. Tällöin lähes jokainen ilmoitus on ulkoasultaan erilainen, mikä vaikeuttaa ilmoitusten seurantaa ja tarkastamista. Joskus myös joitakin maita puuttuu kokonaan kohdemaiden listasta, jolloin joudutaan pyytämään uusi todistus, jossa kyseinen maa on mainittuna.

Myös ilmoitusten voimassaolo vaihtelee maittain. Saksalaiset pitkäaikaisilmoitukset ovat voimassa vuoden loppuun, ruotsalaiset kolme vuotta ja esimerkiksi suomalaiset todistukset yhden vuoden. Eräkohtaiset ilmoitukset koskevat vain yhtä ainoata toimituserää.

Myös toimittajien vaihtuminen aiheuttaa ongelmia, vaikka se onkin osa normaalia kehitystoimintaa. Mikäli täysin samanlainen osa tilataan joltakin toiselta toimittajalta kuin aiemmin, tarvitaan tälle samalle osalle jälleen uusi hankkijan ilmoitus. Tämäkin tulisi muistaa huomioida aina, kun tavaran toimittajia syystä tai toisesta vaihdetaan.

Ongelmia tulee myös siitä, että todistuksessa on toimittajan tunnus varaosalle ja laskuilla on Kalmarin varaosatunnus eikä näitä voi yhdistää toisiinsa. Kalmar käyttää omia tunnuksiaan ja toimittaja ja käyttää omia tunnuksiaan. Käyttäessään Kalmarin tunnuksia asiakas saa varmasti oikeanlaisen varaosan. Kalmarin osanumero on yhdistetty Kalmarin järjestelmässä toimittajan numeroon, jolloin tunnukset voidaan yhdistää toisiinsa.

Tällä hetkellä, kun varaosan tavaratunnus ilmoituksessa (alihankkijan tunnus) ei vastaa varaosan tavaratunnusta lähetyksessä (Kalmarin tunnus), eivät tuotenimikkeen numerot ole samat. Mahdollisen tarkastuksen tullessa pitää Kalmarin pitävästi pystyä osoittamaan, että ilmoituksessa oleva toimittajan numero vastaa täysin lähetyksessä ollutta osaa. Käytännössä tämä voidaan hoitaa Kalmarin käyttämän Baan-tuotannonohjausjärjestelmän avulla osoittamalla, että alihankkijan tunnuksella ja Kalmarin tunnuksella on selvä ja riittävä yhteys toisiinsa.

## 9 TOIMINTATAVAT METSO MINERALS OY:SSÄ

Tutkintotyötä tehtäessä pyrittiin selvittämään mahdollisimman hyviä tapoja parantaa tullietuuskohtelukauppaa. Eräänä esimerkkinä käytettiin Metso Minerals Oy:n toimintatapaa, sillä sen liiketoiminta on hyvin samankaltaista Kalmar Services -osaston kanssa. Tästä syystä Metso Minerals Oy:n varaosaosaston toimintatapaa on tarkasteltu tutkintotyössä hieman tarkemmin. Haastattelua tehtäessä Metso Minerals Oy:ssä havaittiin asiaan liittyvien ongelmien olevan melko lailla samankaltaisia kuin Kalmarilla. On oletettavaa, että Metsonkin menettelytapoihin tulee lähiaikoina

muutoksia, sillä he saivat haastattelun aikana paljon uutta oleellista tietoa, jota heillä ei ennestään ollut.

## 9.1 Metso Mineralsin varaosaosasto

Toimintatavat Metso Minerals Oy:n varaosaosastolla (Regional Distribution Centre) eroavat jonkin verran Kalmar Services-osaston toiminnasta, vaikka osastojen harjoittama liiketoiminta on erittäin samankaltaista. RDC-osastolla ei ole erillisiä huolitsijoita, jotka hoitaisivat varaosalähetysliikityksen paperityön ja käytännön järjestelyt kuten Kalmarilla. Työ kuuluu RDC-osastolla varaosamyymien toimenkuvaan. Kukin myyjä hoitaa myymiensä varaosien toimitukset itsenäisesti. Metson sisäisessä verkossa on maakohtaiset toimintaohjeet toimintatavoista. Tämä on erittäin toimiva ratkaisu mahdollisia lomasijaisuuksia ja sairastumisia varten. Tällaisella menettelyllä lähes kuka tahansa voi hoitaa lähetysten loppuun asti jopa täysin virheettää. Services-osastolla huolitsijat huolehtivat kaikista maista, joten myyjän poissa ollessa ei epäselvyyksiä viennin osalta pääse tulemaan.

Myyjillä on huomattavasti enemmän työtä Metso Mineralsin RDC-osastolla, sillä toimitukset vaativat huomattavasti enemmän paperityötä ja käytännön järjestelyjä. Esimerkkinä voidaan mainita kuljetuksen sopiminen jonkin kuljetusyhtiön kanssa. Tosin RDC-osastolla myyjien toimenkuvaan ei kuulu tekninen tuki, joka taas Services-osastolla vie huomattavan osan varaosamyymien työajasta. RDC-osaston lähetysten määrä on kuitenkin huomattavasti pienempi kuin Services osastolla. Tästä syystä myyjillä on enemmän aikaa lähetysten hoitamiseksi. RDC-osastolla on myös vähemmän tavaranimikkeitä, mikä myös osaltaan helpottaa myyjien työskentelyä. /5; 8/



## 9.2 Prosessin kulku Metso Mineralsilla

Tullietuuskohteluprosessin kulku on RDC-osastolla hyvin samankaltainen kuin Services-osastolla. Impulssi hankkijan ilmoituksen tarpeesta tulee asiakkaalta tai myyjältä, joka tiedon saatuaan tarkistaa arkistoista, löytyykö osille jo valmiiksi hankkijan ilmoitus. Jos ilmoitusta ei ole jo ennestään olemassa, ilmoittaa myyjä kyseisen osan ostajalle ilmoituksen tarpeen, jonka jälkeen ostaja huolehtii hankkijan ilmoituksen saamisesta toimittajalta. Kuitenkaan kukaan ei seurannut ilmoitusten voimassaoloa, koska RDC-osastolla oli käsitys, jonka mukaan hankkijan pitkäaikaisilmoitus on voimassa niin kauan, kunnes toimittaja ilmoittaa muutoksesta. Pitkäaikaisilmoitukset ovat kuitenkin voimassa maksimissaan vain kalenterivuoden kerrallaan.

Hankkijan ilmoituksissa kaikki toimittajat käyttävät omaa pohjaansa, joten voimassaolon seuranta ja lueteltujen osien tarkastaminen on hankalampaa, kuin jos kaikki käyttäisivät samaa pohjaa.

RDC-osastolla on valtuutetun viejän lupa. Siten toimitukset sujuvat helpommin, kun ei tarvitse hyväksyttää EUR.1-todistusta ja hankkijan ilmoituksia tullissa ennen lähetystä, vaan myyjät voivat tehdä sen itse. Erikseen palkattua henkilöä alkuperäasioista vastaamaan ei ole palkattu, vaan kaikki hoitavat sen oman työnsä ohessa. Muutoksia saattaa silti tulla vielä RDC-osastonkin toimintaan, koska ilmoituksia ja niiden voimassaoloa täytyy seurata huomattavasti aikaisempaa enemmän. /5; 8/

Tietyt toimittajat ovat toimittaneet RDC-osastolle hankkijan ilmoituksen, jossa alkuperämaita on useita. Tällöin järjestelmään on tallennettu vain yksi alkuperämaa, josta osat useimmin tulevat. Tällaisissa tapauksissa varaosavarastolla henkilökunta tarkistaa osasta, mistä maasta se on peräisin ja korjaa oikean alkuperämaan lähetysdokumentteihin. Myös varastohenkilökunnalla on siksi suuri vastuu osien tarkastamisesta, ettei mahdollisia tullirikkomuksia väärän alkuperämaa merkinnän vuoksi pääse syntymään.

Metson varaosat ovat keskimääräisesti huomattavasti suurempia niin kooltaan kuin myös painoltaan, sillä Metson valmistamat koneet ovat massiivisempia. Sen tähden myös lähetykset toimitetaan useimmiten rekka- ja laivarahtina, kun taas Services -osastolla useimmin käytetty toimitustapa on kuriiri. /5; 8/

## 10 RATKAISU

Asiakkaan tarvitsemia osia on mahdoton ennalta arvata. Toki varaosasuosituksista nähdään yleisimmin tarvittavat nopeasti kuluvat osat. Yleensä tilauksen tullessa on asiakkaalla jo kiire saada kyseinen varaosa. Toimitusaikaa pidentää se, että joillekin osille ei ole olemassa hankkijan ilmoitusta valmiina.

### 10.1 Muutokset nykyisiin toimintatapoihin

Koska tullietuuskohteluun oikeutettuja asiakkaita on vain melko rajallinen ryhmä, tulisi heidän tilaamistaan tuotteista käyttää analyysia. Esimerkiksi Logisticaria käyttämällä voitaisiin selvittää ne osat, joita toimitetaan eniten. Logisticarilla pystyy tekemään melko tarkkoja ennustuksia tulevista varaosatilauksista. Logisticar laskee tilattujen osien ja konekannan mukaan osat ja määrät, jotka todennäköisesti tullaan tilaamaan esimerkiksi seuraavan vuoden aikana. Tällä tavoin voitaisiin hankkia hankkijanilmoitukset kyseisille osille jo etukäteen.

Kalmar Services-osastolle valtuutetun viejän luvan saaminen olisi erittäin tärkeää. Se helpottaisi ja nopeuttaisi työtä paljon ja lyhentäisi toimitusaikaa asiakkaalle. Aiemmin ilmenneiden epäselvyyksien vuoksi tullipiiri ei sitä välttämättä Services osastolle myönnä hakemuksesta ja tarpeesta huolimatta. Tullipiirille tulisi ilmoittaa, että tullietuuskohteluun liittyvä prosessi on Kalmarilla otettu huomioon ja että sitä kehitetään koko ajan. Jos Services-osasto palkkaisi myös alkuperäasiantuntijan, osoittaisi se tullille, että Kalmar haluaa tehdä asiat oikein lain vaatimalla tavalla.

Niille alihankkijoille, joiden osille on saatavissa tullietuuskohtelu, tulisi lähettää tieto, että kyseisen toimittajan toimittamille osille tarvittaisiin pitkäaikainen hankkijan ilmoitus. Alihankkijalle tulisi myös painottaa, kuinka tärkeä tämä ilmoitus on Kalmarille, ja auttaa heitä mahdollisissa kysymyksissä ja epäselvyyksissä. Myös yhteinen pohja hankkijan ilmoitukselle olisi tärkeä, sillä nykyinen menetelmä aiheuttaa helposti sekaannuksia ja lisätyötä. Tulevaisuudessa kaikkien alihankkijoiden tulisi käyttää samaa Kalmarin määrittämää hankkijan ilmoitus pohjaa, jotta ulkoasu ja kohdemaat olisivat varmasti samat kaikille niille osille, joille ilmoitus on. Tämä helpottaisi seuranta huomattavasti ja jokainen mahdollinen kohdema olisi mainittuna hankkijan ilmoituksessa.

Toimittajille, jotka eivät toimita hankkijanilmoituksia pyynnöstä huolimatta, on hankala vaikuttaa. Ainoa keino on pyrkiä ilmoittamaan, kuinka tärkeä tämä ilmoitus on Kalmarille, ja etsiä kyseessä oleville osille uusia korvaavia toimittajia, jotka toimittaisivat myös hankkijan ilmoitukset osilleen.

Koska ilmoitusten voimassaolon seuranta ja hankkiminen vie huomattavasti aikaa ja vaivaa, tulisi Kalmar Services-osastolle määrittää alkuperävastaava, joka vastaisi ilmoitusten ja muiden asiaankuuluvien dokumenttien ja lupien hankinnasta. Koska uudistuksia on tullin puolelta tulossa merkittävästi, voisi tämä henkilö selvittää uusien määräysten ja säännösten vaikutusta Services-osastolle ja informoida tulevista muutoksista muita työntekijöitä, joiden toimintatapaan kyseisillä muutoksilla on vaikutusta. Uudistuksia on huomattavasti helpompi hallita ja toteuttaa osastolla, kun yksi henkilö on perehtynyt asiaan perinpohjaisesti eikä jokainen vähän ja pintapuolisesti. Tullin uudistukset ja varsinkin alkuperäsäännöt ovat poikkeuksetta niin tarkkoja, että niihin perehtyminen vie aikaa, jolloin muun työn ohessa ei niihin ehdi kunnolla perehtyä. Lisäksi toiminta mahdollisten ongelmatoimittajien kanssa olisi helpompaa, mikäli yksi nimetty henkilö tietäisi perusteet kunnolla. Hänen tehtäviinsä kuuluisi myös keskustella kaikkien toimittajien kanssa mahdollisista ongelmista. Alkuperävastaavan tulisi näin tuntea Services-osaston varaosien tilaus- ja toimitusprosessi sekä tuntea huolinta-alaa ja tullimääräyksiä erittäin hyvin. Tämä tehtävä työllistäisi varmasti yhden

henkilön täyspäiväisesti, joten muiden töiden hoitaminen kyseisen toimenkuvan ohella olisi epätodennäköistä.

## 10.2 Toteutus

Osien vuosittaista vaihtuvuutta voidaan jo nyt seurata Baan- ja Logisticar järjestelmillä. Järjestelmistä saadaan tiedot osista, joiden vaihtuvuus on suuri. Sellaiset osat ovat siis tärkeitä tullietuuskaupan kannaltakin ajatellen. Jotta verohelpotukset asiakkaalle pystytään maksimoimaan, on tullietuuskauppa erityisessä avainasemassa. Näille kysytyimmille osille tulisi ensimmäisenä saada pitkäaikainen hankkijan ilmoitus.

Logisticar-järjestelmän avulla Kalmar voi seurata tullietuuskauppaan oikeutettujen asiakkaiden tilauksia ja osille, joita he tilaavat paljon, tulisi myös hankkia pitkäaikainen hankkijan ilmoitus, jos sellaista ei ole jo valmiiksi olemassa. Myös vanhoista ennestään olevista ilmoituksista on syytä tarkistaa, että Kalmarin asiakkaiden etuuskohtelukauppaan oikeuttavat maat on lueteltu jokaisessa hankkijan ilmoituksessa.

Tullin toimintatapoihin on lähiaikoina tulossa suuria muutoksia. Esimerkiksi sähköinen ennakoilmoittaminen tulee pakolliseksi vuonna 2009. Myös uusien maiden kanssa tehdään vuosittain uusia etuuskohtelusopimuksia. Määräykset ja säännökset muuttuvat jatkuvasti ja näiden uusien asioiden ja muutoksien seuraaminen on ensiarvoisen tärkeätä.

Kalmarin tulisi perustaa uusi tehtävä ”alkuperävastaava” vastaamaan prosessista ja seuraamaan mahdollisia uudistuksia ja muutoksia. Hänen tulisi myös toimia eräänlaisena yhdyshenkilönä tulliin mahdollisia epäselvyyksiä ja ongelmatilanteita varten. Kyseisen työntekijän tulisi myös olla yhteyshenkilönä kaikkiin toimittajiin ja auttaa heitä mahdollisissa ongelmissa ja kysymyksissä.

Myös jo olemassa olevien ilmoitusten voimassaolon seuranta ja uusien ilmoitusten pyytäminen vanhentuvien tilalle tulee hoitaa mahdollisimman pian.

## 11 YHTEENVETO

Tutkintotyön tavoitteena oli selvittää, miten Kalmarin tullietuuskauppaan liittyviä prosesseja voitaisiin parantaa. Työ on tehty normaalin työn ohella osittaisena kirjallisuus- ja julkaisututkimuksena. Työn tarkoitus on saada Kalmarin Services -osaston tullietuuskaupan asiat parempaan järjestykseen.

Työssä on käyty läpi erilaisia ulkomaankauppaan liittyviä asioita, sillä niihin perehtyminen on ollut ensiarvoisen tärkeää. Perehtymisellä on saatu paras mahdollinen kuva siitä, miten vientikauppa todellisuudessa toimii. Lisäksi kirjallisuus- ja julkaisututkimuksen avulla on saatu tietää kuinka monimutkaista tällainen kauppa voi olla.

Vielä tällä hetkellä paranneltavia ongelmakohtia on useita. Tulevaisuudessa tämä asia pitäisikin saada korjattua.

Tutkintotyön tuloksissa on ehdotettu uutta työntekijää, jonka toimenkuvaan kuuluisi lähinnä ulkomaankauppaa koskevat asiat. Nämä asiat ovat suurimmaksi osaksi dokumenttien hankkimista ja laatimista. Hän toimisi myös yhteyshenkilönä toimittajien, Services-osaston sekä viranomaisten välillä ja alkuperäasiantuntijana Services-osastolla.

## LÄHTEET

1. Cargotec Oy Ab [www-sivu]. [Viitattu 26.04.2006] Saatavissa [www.cargotec.com](http://www.cargotec.com)
  - Hiab
  - MacGregor
  - Kalmar
2. Raatikainen, K., Vientiprosessiopas, FinPro, 2004
3. Suomen Tulli [www-sivu]. [Viitattu 28.04.2006] Saatavissa [www.tulli.fi](http://www.tulli.fi)
4. Tullin ajankohtaisseminaari 31.1.2006, Espoon Dipoli. Luentomateriaali ja luentomuistiinpanot
5. Nieminen, Annami, Team Leader. Vierailu 24.4.2006. Metso Minerals / RDC
6. FINTRA ja Multikustannus Oy. Vientikaupan asiakirjat 2004. Multiprint Oy.
7. Haastattelut Kalmar Industries Oy Ab Services-osastolla. Kevät 2006.
8. Honkoliini, Marjo, Sales Coordinator. Vierailu 24.4.2006. Metso Minerals / RDC
9. Teräs-Pajula, Anita, Purchaser. Haastattelu 26.1.2006. Kalmar Industries Oy Ab

## Hankkijan pitkäaikaisilmoitus tuotteista, joilla on etuuskohtelualkuperäasema

## ILMOITUS

Allekirjoittanut ilmoittaa, että jäljempänä mainitut tavarat:

.....1)

.....2)

.....

.....

joita toimitetaan säännöllisesti .....3), ovat .....4) alkuperä-  
tuotteita ja ovat .....5) kanssa käytävässä etuuskohtelu-  
kaupassa sovellettavien alkuperäsääntöjen mukaisia.

Tämä ilmoitus on voimassa näiden tuotteiden kaikkien myöhempien lähetysten osalta,  
jotka lähetetään ..... - ..... 6).

Allekirjoittanut sitoutuu viipymättä ilmoittamaan ....., jos tämä ilmoitus  
ei enää ole voimassa.

Allekirjoittanut sitoutuu toimittamaan tulliviranomaisille kaikki muut näiden pyytämät  
todistusasiakirjat.

.....7)

.....8)

.....9)

1) Kuvaus

2) Kauppalaskussa käytetty kauppanimitys, esimerkiksi mallin numero.

3) Sen yrityksen nimi, jolle tavaroita toimitetaan.

4) Yhteisö, jäsenvaltio tai kumppanimaa.

5) Ilmoitetaan kyseinen yksi tai useampi kumppanimaa

6) Ilmoitetaan päivämäärät. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin kaksitoista kuukautta.

7) Paikka ja päiväys.

8) Nimi ja asema, yrityksen nimi ja osoite.

9) Allekirjoitus.

Long-term declaration for products having preferential origin status

DECLARATION

I, the undersigned, declare that the goods described bellow:

.....1)  
.....2)  
.....  
.....

which are regularly supplied to .....3), originate in .....4) and satisfy the rules of origin governing preferential trade with .....5).

This declaration is valid for all further shipments of these products dispatched from ..... to .....6).

I undertake to inform ..... immediately if this declaration is no longer valid.

I undertake to make available to the customs authorities any further supporting documents they require..

.....7)  
.....8)  
.....9)

- 
- 1) Description.
  - 2) Commercial designation as used on the invoices, e.g. model No.
  - 3) Name of company to which goods are supplied.
  - 4) The Community, Member State or partner country.
  - 5) State partner country or countries concerned.
  - 6) Give the dates. The period should not exceed 12 months.
  - 7) Place and date.
  - 8) Name and position, name and address of company.
  - 9) Signature.



Tilanne 20.9.2005 / SL

Etuuskohteluun oikeuttavat alkuperäsiakirjat = alkuperäselvitykset viennissä alla mainittuihin maihin ja alueille:

Viennin kohdema	Alkuperä-todistus	Muu alkuperäsiakirja/ lähteyksen enimmäisarvo	euroa	Alkuperäsiakirjan käytön tarkoitus ja rajoitukset sekä muut huomautukset
ETA (Efta): f) j) - Islanti - Liechtenstein - Norja Sveitsi (Efta) f)	EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000	Oikeuttavat sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun viennin kohdemaassa (tullittomuus tai tullinalennus).
Bulgaria f) Romania f)	EUR.1 EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c) Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000 6 000	Kuten edellä Kuten edellä
Färsaaret f)	EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
Albania Bosnia-Hertsegovina Serbia, Montenegro ja Kosovo	EUR.1 EUR.1 EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c) Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c) Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000 ) 6 000 ) 6 000 )	EUR.1 tai kauppalaaskuiliinnotus voidaan antaa alkuperätuotteille viennissä, jos on kysymyksessä kahdenvälisen kumulaation soveltaminen yhteisön ja kyseisen viennin kohdemaan välillä. Jos alkuperätodistusta muutoin tarvitaan, käytetään yleensä yhteisön yleistä alkuperätodistusta (kauppakamari vahvistavat).
Kroatia f) Makedonia f)	EUR.1 EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c) Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000 6 000	Oikeuttavat sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun.
Andorra f) i)	EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000	Annetaan vain alkuperämaataloustuotteille etuuskohteluun saamista varten (muille tavaroille tulliton kohtelu tulliliittosopimuksen nojalla).
Ceuta ja Melilla f)	EUR.1	Kauppalaaskuiliinnotus a)b)c)	6 000	Oikeuttaa sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun.

Viennin kohdemaa	Alkuperä-todistus	Muut alkuperäsiakirja/lähettyksen enimmäisarvo	euroa	Alkuperäsiakirjan käytön tarkoitus ja rajoitukset sekä muut huomautukset
Marokko j)	EUR.1 e)	Kauppalaskuilmotus b)/h)	5 110	Oikeuttaa sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun.
Tunisia j)	EUR.1 e)	Kauppalaskuilmotus b)/h)	5 110	Kuten edellä
Egypti	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
Jordania	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
Libanon	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
Algeria j)	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
Syyria	EUR.1	EUR.2 d)	2 590	Ks. edellä mm. Albania.
Israel f)	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Oikeuttavat sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun.
Länsiranta ja Gaza (Palestiina) f)	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Oikeuttavat sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun.
Turkki j)	A.TR. e) EUR.1 g)	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Oikeuttavat sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun. A.TR.-todistusta käytetään tulliliittotuotteille eli muille kuin hiili-, teräs- ja perusmetallituotteille (= vapaakauppatuotteet), joille on käytössä alkuperäsäännöt ja sen tähden EUR.1 tai kauppalaskuilmotus.
Etelä-Afrikka	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Oikeuttavat sopimuksen mukaiseen etuuskohteluun.
Chile	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
Meksiko f)	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	Kuten edellä
GSP-maat (kehitysmaat)	EUR.1	Kauppalaskuilmotus a)b)c)	6 000	EUR.1 tai kauppalaskuilmotus viennissä kehitysmaihin vain yhteisön alkuperätuotteille, jotka vietään sinne jaloitus-ta varten (palkkatyö - kumulaation' so-veltaminen).
				Huom. Tuonnissa kehitysmaista GSP-kohtelua varten tarvitaan Form A -todistus (tai kauppalaskuilmotus vähaarvoisille lähteksilille).

Viennin kohdema	Alkuperätodistus	Muu alkuperäsiakirja/läheksen enimmäisarvo	euroa	Alkuperäsiakirjan käytön tarkoitus ja rajoitukset sekä muut huomautukset
AKT-maat <sup>1)</sup> MMA-maat ja -alueet <sup>2)</sup>	EUR.1 EUR.1	--- ---		EUR.1 tai hankkijan ilmoitus voidaan antaa viennissä yhteisön alkuperätuotteille, jos niihin tullaan kohdemaassa sovellamaan kumulaatiota <sup>1</sup> . Jos alkuperä on tarpeen osoittaa muuta tarkoitusta varten (esim. suositusmuuskohtelu), käytetään yhteisön yleistä alkuperätodistusta, jota kauppakamari vahvistavat.

## Huomautuksia:

- a) Valtuutettu viejä kaikille lähetysktsille (ilman arvoraajoja)  
b) Kaikki viejät esitettyn lähetysktsen enimmäisarvoon asti  
c) Alkuperätuotteiden arvo lähetysktsessä  
d) Vain alkuperätuotteita sisältäville postilähetysktsille  
e) Todistuksen voi vahvistaa myös valtuutettu viejä  
f) Tullinpalaustusktsieloa sovelletaan <sup>2</sup>  
g) Eräille maataloustuotteille ja EHTY-tuotteille (hiili ja teräs)  
h) Vain alkuperätuotteita sisältäville lähetysktsille  
i) Alkuperäsiakirjan antaminen koskee vain HS-ryhmien 1-24 maataloustuotteita.  
j) Kumulaatiota varten voidaan tarvittaessa käyttää myös hankkijan ilmoitusta, yhteisömaiden keskinäisen kaupan lisäksi, seuraavissa sopimuksissa: ETA, Marokko, Tunisia, Algeria, AKT ja MMA (täyskumulaatio) sekä Turkki (pankumulaatio).

<sup>1</sup> Kumulaatiolla tarkoitetaan alkuperäsäännöissä tuotteen alkuperäseman kertymistä eli kumuloitunista sopimuspuolten alkuperäaineksista tai näissä maissa vaihdettain tapahtuneen valmistuksen tuloksena. Sopimuksen osapuolten alkuperäaineksia voidaan siis valmistuksessa käyttää vapaasti, edellyttäen kuitenkin, että näiden ainesten alkuperäsema pysyytään aina tarvittaessa todistamaan. Eräät EY:n kahdenvähset vapaa-kauppasopimukset on kumulaationielessä yhdistetty yhdeksi laajaksi paneurooppalaiseksi kumulaatioalueeksi: EY, Eta / Eta-maat (Sveitsi - ei Etassa), Norja, Islanti ja Liechtenstein), Bulgaria, Romania ja Turkki.

Myös kehitysmaat muodostavat eri sopimusten ja järjestelyjen puiteissa kumulaatioalueita, joissa kumulaation laajuus ja luonne vaihtelevat.

<sup>2</sup> Tullinpalaustusktsielto sisältyy lisäksi eräisiin muihinakin kuin edellä f-kirjaimella osoitetuihin EY:n sopimuksiin, mutta sitä sovelletaan niissä vasta siirtymäajan jälkeen seuraavasti:

Sopimusmaa	Sovelletaan alla mainitusta päivästä lähtien
Jordania	1.5.2006
Chile	1.1.2007
Libanon	1.3.2009
Egypti	1.1.2010
Algeria	1.9.2011

TAVARATODISTUSTAKEMUS  
ANSÖKAN OM VARUCERTIFIKAT

1. <del>KALMAR LIMITED</del> (nämnde, maa) – Exportör (namn, fullständig adress, land) <b>TAMPERE DISTRIBUTION CENTER P.O BOX 367 33101 TAMPERE FINLANDE</b>		<b>EUR. 1 FIA5342724</b>	
Luekaa kääntöpuolella olevat huomautukset ennen lomakkeen täyttämistä Se anvisningar på omstående sida innan formuläret ifylles			
3. Vastaanottaja (nimi, täydellinen osoite, maa) (merkintä ei pakollinen) <del>SOCIETE KHEISSAUME D'ACCONAGE</del> <b>DIRECTION DES APPROVISIONNEMENT ET DE MANUTENTION 19, AVENUE DE LA REPUBLIQUE TN-1001 TUNIS TUNISIA</b>		2. Hakemus todistusta varten, jota käytetään etuuskohteluun oikeutetussa kauppavaihdossa <b>EUROOPAN YHTIÖN TUNISIA</b> ja/och Ansökan om certifikat som skall användas i den förmans- berättigande handeln mellan EUROPEISKA GEMENSKAPEN	
4. Maa, maaryhmä tai alue, jonka alku- <del>COGNACIN SUODATIN</del> <b>TUNISIA</b> Lähtö, grupp av länder eller områden, där varorna anses ha ursprung		5. Määrämaa, -maaryhmä tai -alue <del>TUNISIA</del> <b>TUNISIA</b> Mottod, grupp av länder eller område	
6. Kuljetusta koskevat tiedot (merkintä ei pakollinen) Upplysningar om transporten (ej obligatoriska) <b>PAR BATEU</b>		7. Huomautuksia – Anmärkningar <b>POS. 2, 4 : ORIGINE US POS. 32 : ORIGINE BR</b>	
8. Järjestysnumero; kollision merkit, numerot, lukumäärä tai laji 1); tavara Ordningsnummer; kollis märken och nummer, antal och slag 1); varuslag <b>47/2005 – MR. A.CHOUCHE 1 COLIS (PALLET) L/C No CD 163098/384060</b>  <b>FOURNITURE D'UN LOT DE PIECES DE RECHANGE POUR LES CHARIOTS ELEVATEURS KALMAR SUIVANT FACTURE PROFORMA No 105862 DU 16.08.05 COUT ET FRET RADES PORT.</b>		9. Bruttopaino 2) Bruttovikt 2) <b>724 KG</b>	10. Kauppalaskut (merkintä ei pakollinen) Fakturor (upp- giften ej obli- gatorisk) <b>FACTURE COMMERCIALE CII/ 53010254 2005-10-05</b>

'akkaamat-  
mien tava-  
riden osalta  
moitetaan  
appalemäärä  
ai tehdään  
verkintä  
irtotavaraa"  
ör oemba-  
rade varor  
nges allt-  
fter omsän-  
igheterna  
ntalet  
rtiklar eller  
i bulk".

(g) tai muu  
iitta  
, m<sup>3</sup>, jne.)  
(g) eller an-  
an kvantitet  
, m<sup>3</sup>, etc.)

VIEJÄN ILMOITUS  
EXPORTÖRENS DEKLARATION

Allekirjoittanut kääntöpuolella mainittujen tavaroiden viejä  
Undertecknad, exportör av på omstående sida upptagna varor,

ILMOITTA, että nämä tavarat täyttävät oheisen todistuksen saamiseksi vaadittavat edellytykset:  
FÖRKLARAR att varorna uppfyller villkoren för erhållande av bifogade certifikat:

MAINTSEE seuraavassa seikat, joiden nojalla nämä tavarat täyttävät mainitut edellytykset:  
ANGER i det följande de omständigheter, som gör att varorna uppfyller ovannämnda villkor:

FI: riittävästi valmistettu  
SE, GB, DE, FR: jälleenviedään EU-alkuperätuotteita  
joita ei ole jatkojalostettu Suomessa.

ESITTÄÄ seuraavat todistusasiakirjat<sup>1)</sup>:  
FÖRETER följande bevismaterial<sup>1)</sup>:

Hankkijanilmoituksia 5 kpl  
Todistusaineistoa säilytetään vähintään  
3 vuotta.

SITOUTUU esittämään aslanomaisten viranomaisten pyynnöstä kaiken sen lisätodistusaineston, jonka ne mahdollisesti katsovat tarpeelliseksi oheisen todistuksen antamiseksi, sekä tarvittaessa hyväksymään kaikki mainittujen viranomaisten suorittamat, kirjanpitoonsa ja yllä mainittujen tavaroiden valmistusolosuhteisiin kohdistuvat tarkastukset;  
ÄR BEREDD att, på begäran av vederbörande myndighet, förete bevisning som denna finner nödvändig för att utfärda bifogade certifikat, och godtar, om så erfordras, varje kontroll från myndigheten av bokföringen och omständigheterna kring tillverkningen av varorna;

PYYTÄÄ, että näille tavaroille annettaisiin oheinen todistus.  
ANSÖKER HÄRMED om utfärdande av bifogade certifikat för varorna.

Tampere 7.10.05

Paikka ja päiväys - Ort och datum

Allekirjoitus - Namnteckning

<sup>1)</sup> Esim. tuontiasiakirjat, tavaratodistukset, kauppalaskut, valmistajan ilmoitukset jne., jotka koskevat valmistukseen käytettyjä tuotteita tai samassa tilassa jälleenviettyjä tavaroita.  
T.ex. importhandlingar, varucertifikat, fakturor, producentdeklarationer etc., som hänför sig till varor som använts vid bearbetningen eller behandlingen till varor som återutföres i oförändrat skick.